

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Turismo, Asuntos Comerciales, Transporte Público y Puerto

La Guardia Costera de EE.UU. reconoce la excelencia de la Administración Marítima de Gibraltar

Gibraltar, 6 de agosto de 2013

La Administración Marítima de Gibraltar (Gibraltar Maritime Administration, GMA) ha sido admitida en el prestigioso programa 'calidad naviera en el siglo 21' ('Quality Shipping in the 21st Century') (QUALSHIP 21¹) de la Guardia Costera de Estados Unidos (United States Coast Guard). Este hecho refleja los estándares de excelencia alcanzados [por la GMA]. Gibraltar fue invitado a postularse atendiendo al historial de Control del Estado Rector de Puerto² llevado a cabo en puertos de Estados Unidos sobre embarcaciones matriculadas en el Peñón.

La GMA ha recibido un certificado oficial en reconocimiento a su labor. Este certificado ha sido emitido por el Departamento de Seguridad Nacional de EE.UU. (US Department of Homeland Security) y firmado por el Contralmirante Joseph A. Servidio, de la Guardia Costera de los EE.UU.

El "excepcional compromiso" de Gibraltar para acceder al programa 'QUALSHIP 21' ha sido destacado por el Contralmirante Servidio en correspondencia con el Administrador Marítimo local, Richard Montado.

Gibraltar ha recibido la felicitación del Comandante de la Guardia Costera de los EE.UU., MB Zamperini, Jefe de la División para la Vigilancia de Embarcaciones Extranjeras (Foreign & Offshore Vessel Compliance Division) en Washington.

El Ministro responsable del Puerto, Neil Costa, expresó su alegría por la noticia y añadió que pone de manifiesto las actividades profesionales de la Administración Marítima de Gibraltar.

Costa comentó: "Me gustaría expresar mi agradecimiento a nuestros operadores marítimos por cumplir con unas exigencias tan altas y también al personal de la Administración Marítima de Gibraltar, dirigida por Richard Montado, en especial a su equipo de expertos marítimos, que están realizando un excelente trabajo para asegurar el alto nivel de calidad de las embarcaciones nuevas y existentes que operan con bandera de Gibraltar".

¹ Iniciativa de la Guardia Costera estadounidense iniciada en 2001 y enfocada a identificar y ofrecer incentivos a embarcaciones de alta calidad y que realicen un mantenimiento adecuado;
<https://homeport.uscg.mil/mycg/portal/ep/contentView.do?channelId=-18371&contentId=21978&programId=21428&programPage=%2Fep%2Fprogram%2Feditorial.jsp&pageTypeId=13489&contentType=EDITORIAL>

² [http://es.wikipedia.org/wiki/Control del Estado Rector de Puerto](http://es.wikipedia.org/wiki/Control_del_Estado_Rector_de_Puerto)

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar
Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
Office of the Minister for Tourism, Commercial Affairs,
Public Transport and the Port
Suite 631, Europort
Gibraltar

PRESS RELEASE

No. 581/2013

Date: 6th August 2013

US Coast Guard recognises excellence of the Gibraltar Maritime Administration

The Gibraltar Maritime Administration (GMA) has been admitted onto the prestigious United States Coast Guard's 'Quality Shipping in the 21st Century Programme' (QUALSHIP 21) – a reflection of the standards of excellence it has achieved. Gibraltar was invited to apply as a result of the Port State Control records of locally-registered vessels in US ports.

The GMA has been presented with an official certificate in recognition of its accomplishment, issued by the US Department of Homeland Security, and signed by Rear Admiral Joseph A. Servidio of the US Coast Guard.

Gibraltar's "exceptional commitment" to qualify for the 'QUALSHIP 21' programme has been highlighted by Rear Admiral Servidio in correspondence with local Maritime Administrator, Richard Montado.

Gibraltar has also been congratulated by US Coast Guard Commander, MB Zamperini, who is the Chief of the 'Foreign & Offshore Vessel Compliance Division' in Washington.

Minister for the Port, the Hon. Neil Costa, welcomed the news and said it was a positive reflection of the professional activities of the Gibraltar Maritime Administration.

Mr Costa said: "I would like to thank our maritime operators for maintaining such a high standard and also the staff at the Gibraltar Maritime Administration, led by Richard Montado, particularly his team of marine surveyors who are doing an excellent job in ensuring high quality standards of new and existing ships on the Gibraltar flag."